SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

2 Nota di ricevimento/ Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle; Articolo

Incoterms: FCA DEBRECEN

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 28265851

4 Data spedizione/ Shipping Date: 03.10.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000733	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004721801	411		PJSFAH-PLL5 Vitai Mihály	+3652581214	24466	313220

19 Codice destinazione/ Shipping Code: I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard

20 Porto franco/ Free; Porto assegnato/ Not Free: X

23/24 Lordo/ Gross: Peso totale/Total Weight 2.242,9 KG

Netto/Net: 1.841,4 KG

21 Imballaggio/ Packing: 11 x TBA-500273, 176 x TBA-520880, 11 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 30373093

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address: 180377334 - 501372 0075

622717

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery / Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S48 Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-12	8.448	PZ	**28265851/10**

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 8448
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 11
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 10/10/24
Firma

198697847
198697841
198697842
198697848
198697840
198697846
198697844
198697866
198697839
198697845
198697838

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550004721801	0102296675	7.680 PZ	Ungheria
550004721801	0101135531	768 PZ	Ungheria

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Dr. Astrid Fontaine, Andreas Schick, Jens Schüler, Thomas Stierle, Uwe Wagner, Sascha Zaps, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No. **28265851**

4 Data spedizione/ Shipping Date 03.10.2024

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
1	198697847	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
2	198697841	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
3	198697842	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
4	198697848	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
5	198697840	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
6	198697846	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
7	198697844	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
8	198697866	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
9	198697839	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
10	198697845	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
11	198697838	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ

Gestione imballaggi a rendere

11,000	P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ	002095866-0000	TBA-500273
176,000	P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP	012795267-0000	TBA-520880
11,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO), Claus Bauer, Dr. Astrid Fontaine, Andreas Schick, Jens Schüler, Thomas Stierle, Uwe Wagner, Sascha Zaps, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr. / Supplier No. 91000733

Schaeffler Debrecen Kft.

Hatar ut 1/D.
HU-4031 Debrecen

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

88500864

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248

Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârlei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Debrecen

Land/Country: Ungarn

Datum/Date: 03.10.2024

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

O Handelsrechnungen
O AE

6 Kennzeichen und Nn. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
0030373093	11	TBA-500273		84822000	2242,90	2,387
0030373094	9	TBA-500273			2077,20	1,953
0030373095	6	TBA-500273			1260,00	1,302
0030373096	4	TBA-500273			716,40	1,372
Summe:	30	Colli			6296,50	7,014

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender		Währung / Currency		Empfänger / Consignee	
Fracht / Transportation Charges						
Ermäßigungen / Reductions -						
Zwischensumme / Sub-Total						
Zuschläge / Supplement						
Nebengebühren / Additional Fees						
Sonstiges / Others +						
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay						

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN!
ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH
PJSFAH-PLL5 i.A. Mihaly Vitai
TEL: +3652581214 FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA DEBRECEN

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

21 Ausgefertigt in / Established in: Debrecen am / at: 03.10.2024

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini 6 Modugno (BA)

24 Gut empfangen / Goods received: Datum / Date am / at

09 OTT 2024

22 Schaeffler Debrecen Kft.
Hatar ut 1/D.
4031 Debrecen

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23 AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârlei, Nr.8
ROMÂNIA

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

"Ricevuto con riserva di verifica della merce e quantità"

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	AB20CYK/AB97CYK	
Anhänger		

Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT